

# SENCOR®

SFT 4207BK



OSZLOPOS VENTILÁTOR  
Wi-Fi SmartBreeze

Az eredeti útmutató fordítása

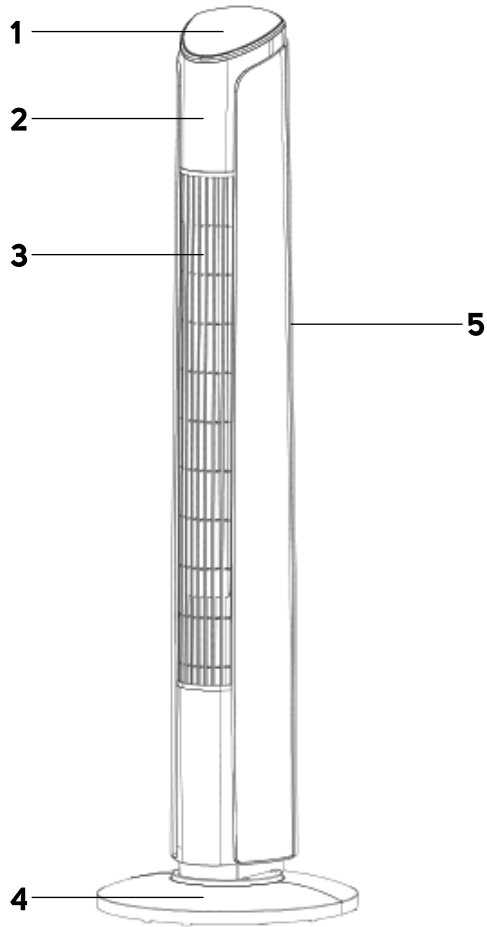


**SENCOR®**

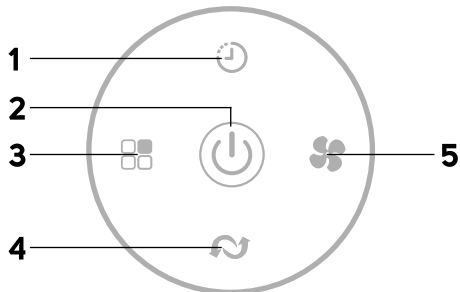
**SFT 4207BK**



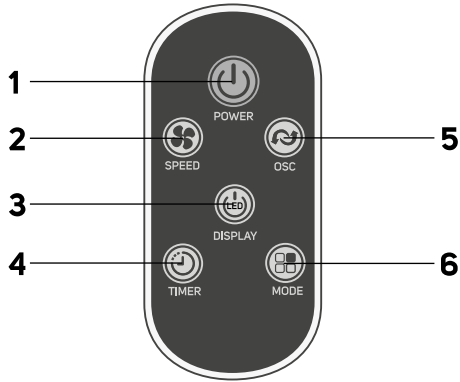
**A**



**B**

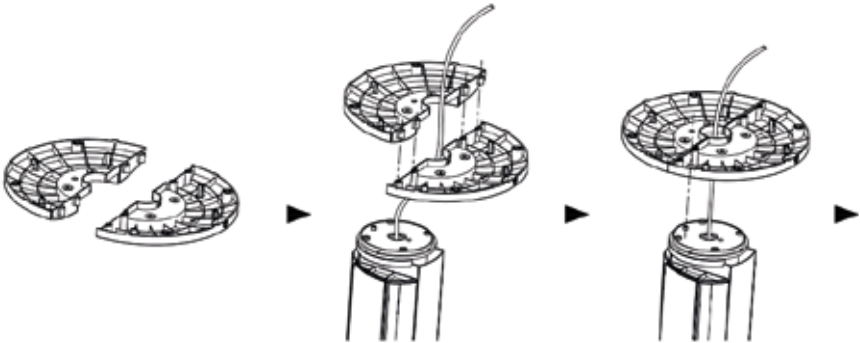


**C**



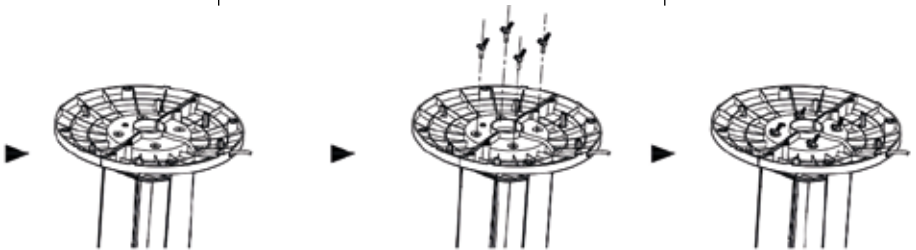
**D1**

**D2**



**D3**

**D4**



## Fontos biztonsági előírások

### OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A terméket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a termék használatát nem ismerő és hasonló termék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a termék használati utasítását ismerő és a termék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A termék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. Tisztítást és karbantartást gyerekek nem hajthatnak végre a készüléken.
- A sérült hálózati vezetéket csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- A készüléket nem lehet az ablakba vagy a falra felszerelni.
- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- A készüléket csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékéről.
- A fali aljzat és a hálózati vezeték legyen könnyen elérhető (pl. veszély esetén a gyors kihúzáshoz).
- A készüléket háztartásokban, irodákban és más hasonló helyiségekben lehet használni. A készüléket poros és nedves helyen, ipari környezetben, vagy veszélyes vegyi anyagok közelében, illetve mosodákban, fürdőszobákban, továbbá szabadban használni tilos.
- A készüléket ne tegye nyílt láng vagy más hőforrások közelébe.
- A ventilátor, a hálózati vezeték vagy a csatlakozódugó nem érhet hozzá forró tárgyakhoz.
- A hőségvédő programozott időkapcsolós, távműködtetett vagy más hasonló aljzathoz (amely a készüléket automatikusan be tudná kapcsolni) csatlakoztatni tilos.
- A készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani, illetve folyó víz alatt öblíteni és tisztítani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.
- Ha a készüléket már nem kívánja használni, azt felügyelet nélkül hagyja, mozgatni, tisztítani vagy szétszerelni szeretné, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki az elektromos aljzathoz.
- A készüléket vizes és nedves kézzel ne érintse meg, illetve nedves helyen állva se érintse meg a készüléket.
- A készüléket tilos a hálózati vezetékénél fogva mozgatni vagy szállítani. A készüléket mindig két kézzel fogja meg a mozgathoz.
- Az első használatba vétel előtt ellenőrizze le a készülék helyes összeszerelését.

- A hálózati vezeték nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzataból kihúzni, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
- A hálózati vezeték nem lóghat le az asztalról (munkalapról) és nem érhet hozzá forró tárgyakhoz. A készüléket nem stabil felületre (pl. vastag és puha szőnyegre) felállítani tilos. A készüléket csak tiszta, száraz, stabil, vízszintes és síma felületre állítsa fel.
- A készüléket és az áramló hideg levegőt ne irányítsa hosszú ideig gyerekekre, ágyban fekvő betegekre, idősebb személyekre.
- Használat közben a készüléket ne takarja le.
- Amikor a készülék a hálózathoz van csatlakoztatva, a védőrács nyílásán keresztül ne dugja be az ujját vagy valamilyen más tárgyat. Ez különösen fontos abban az esetben, ha a készülék be van kapcsolva.
- Ha a készülék nem működik megfelelő módon, leesett vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja. A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket ne próbálja meg saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását bizza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

# HU Oszlopos ventilátor

## Használati útmutató

- Köszönjük, hogy megvásárolta a SENCOR márka termékét. Hisszük azt, hogy meglegeződéssel fogja használni a termékünket! A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá.
- Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.







### A VENTILÁTOR RÉSZEI

- |                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>A1</b> Működtető panel        | <b>A4</b> Talp                    |
| <b>A2</b> Kijelző                | <b>A5</b> Levegő beszívó nyílások |
| <b>A3</b> Levegő kifúvó nyílások |                                   |

### A MŰKÖDTETŐ PANEL RÉSZEI

- |  |   |
|--|---|
| <b>B1</b>  gomb - időkapcsoló beállítás | <b>B4</b>  gomb - vízszintes oszcillálás be- és kikapcsolása |
| <b>B2</b>  gomb - be- és kikapcsolás    | <b>B5</b>  gomb - ventilátor fordulatszám beállítás          |
| <b>B3</b>  gomb - üzemmód kiválasztása  |   |

### A TÁVIRÁNYÍTÓ RÉSZEI

- |   |  |
|---|--|
| <b>C1</b>  gomb - be- és kikapcsolás                 | <b>C4</b>  gomb - időkapcsoló beállítása                      |
| <b>C2</b>  gomb - ventilátor fordulatszám beállítás | <b>C5</b>  gomb - vízszintes oszcillálás be- és kikapcsolása |
| <b>C3</b>  gomb - kijelző kikapcsolása             | <b>C6</b>  gomb - üzemmód kiválasztása                      |

### A TALP FELSZERELÉSE



A ventilátort leszerelt talppal szállítjuk.

- A ventilátort óvatosan vegye ki a csomagolásból és fordítsa fejletőre.
- A két részből álló talpat tegye a készülék alsó felére (lásd az **D1.** ábrát). A hálózati vezetéket a talpban kiképzett nyíláson keresztül vezesse el (lásd a **D2.** ábrát).
- Az összeillesztett két darabot tegye a készülékre és pattintsa be, a hálózati vezetéket a horonyba illeszse be (lásd a **D3.** ábrát).
- A talpat a mellékelt csavarokkal rögzítse a készülék házához (lásd a **D4.** ábrát).



### A VENTILÁTOR HASZNÁLATA

- A ventilátort száraz és tiszta, sima és vízszintes felületre állítsa fel, egy fali aljzat közelébe. A hálózati vezetéket csatlakoztassa a fali aljzathoz. A kijelzőn a környezeti hőmérséklet jelenik meg.
- A készülék működtető paneljén és a távirányítón található gombok funkciói azonosak.

### Be- és kikapcsolás



- A ventilátor bekapcsolásához röviden nyomja meg a  gombot. A kijelző bekapcsol. A ventilátor kikapcsolásához röviden nyomja meg a  gombot.

### Fordulatszám beállítás




- A ventilátor fordulatszámát a  gombbal állítsa be. A  gomb nyomogatásával válassza ki a kívánt fordulatszámot. A gomb nyomogatásával be- és kikapcsolnak a kijelzőn található kör ívei. A legalacsonyabb fordulatszám kiválasztása esetén 1/3 körív világít, közepes fordulatszám esetén 2/3, illetve a legmagasabb fordulatszám esetén a teljes kör világít.

### Az üzemmódok kiválasztása



Az üzemmódok kiválasztását a  gomb szolgálja. A  gomb nyomogatásával a következő üzemmódok közül lehet választani:

**NORMAL**  (hagyományos szellőztetés) – **NATURAL** 

(természetes légáramlat) – **SLEEP**  (alvás) – **CHILD**  (gyerek altatás). A gomb nyomogatásával a kijelzőn bekapcsol az adott üzemmódhoz tartozó jel.


- NORMAL**  (hagyományos szellőztetés) – ez a készülék alapértelmezett üzemmódja. Ebben az üzemmódban a fordulatszám kívánság szerint beállítható.
- NATURAL**  (természetes légáramlat) – ez az üzemmód a fordulatszámok változtatásával szimulálja a természetes szelét. A fordulatszám beállítások a következő sorrendben követik egymást: alacsony fordulatszám (5 másodperc) – közepes fordulatszám (5 másodperc) – magas fordulatszám (5 másodperc) – alacsony fordulatszám (5 másodperc). Ez a ciklus folyamatosan ismétlődik.
- SLEEP**  (alvás) – ebben az üzemmódban a készülék energiatakarékos módon működik. Ebben az üzemmódban a ventilátor csendesebben üzemel, valamint az üzemmód aktiválása után 30 másodperccel, a kijelző világítása is kikapcsol.
  - Ha az üzemmód aktiválásakor magas fordulatszámmal üzemelt a készülék, akkor még 30 percig magas fordulatszámmal működik tovább. Ezt követően a készülék közepes fordulatszámmal kapcsol át. 30 percig közepes fordulatszámmal üzemel tovább, majd automatikusan átkapcsol alacsony fordulatszámmal. A készülék ezt követően addig üzemel alacsony fordulatszámmal tovább, amíg a készüléken nem változtatja meg a beállításokat, vagy a készüléket nem kapcsolja ki.
  - Ha az alvás üzemmód aktiválásakor közepes fordulatszámmal üzemelt a készülék, akkor még 30 percig közepes fordulatszámmal működik tovább. Ezt követően a készülék automatikusan alacsony fordulatszámmal kapcsol át. A készülék ezt követően addig üzemel alacsony fordulatszámmal tovább, amíg a készüléken nem változtatja meg a beállításokat, vagy a készüléket nem kapcsolja ki.

- Ha az alvás üzemmód aktiválásakor alacsony fordulatszámmal üzemelt a készülék, akkor a készülék ezt követően addig üzemel alacsony fordulatszámmal, amíg a készüléken nem változtatja meg a beállításokat, vagy a készüléket nem kapcsolja ki.

4. CHILD  (gyerek altatás) – a készülék automatikusan állítja be a ventilátor fordulatszámát, az üzemeltetési időt és a vízszintes oszcilláló mozgást. A kijelző 30 másodperc után automatikusan elalszik. A vízszintes oszcilláló mozgást a  gombbal lehet kikapcsolni. Ennek, a 3 óra hosszan tartó üzemmódnak a kiválasztásával a vízszintes oszcilláló mozgás is bekapcsol. A ventilátor magas fordulatszámmal kapcsol be. 15 percig magas fordulatszámmal üzemel tovább, majd automatikusan átkapcsol közepes fordulatszámmal, majd automatikusan átkapcsol alacsony fordulatszámmal. A készülék addig üzemel tovább alacsony fordulatszámmal, amíg a készülék automatikusan ki nem kapcsol.



#### Az időkapcsoló beállítása

- Az időkapcsoló működtetéséhez a  gombot használja. Az automatikus kikapcsolás idejét 1 és 12 óra között lehet beállítani.

A  gomb nyomogatásával állítsa be a működési időt (az automatikus kikapcsolás idejét). Az időkapcsolón beállított időt a kijelző mutatja.

- A kijelző 30 másodperc után automatikusan elalszik.
- A beállított működési idő eltelté után a készülék automatikusan kikapcsol.

#### A vízszintes oszcillálás beállítása

- A gomb  megnyomásával bekapcsolja a ventilátor vízszintes oszcilláló mozgását. A  gomb ismételt megnyomásával az oszcilláló mozgás kikapcsol. A ventilátor a gomb megnyomásának a pillanatában érvényes helyzetben áll le.

#### Függőleges dölésszög beállítása

- Ha a levegő optimálisabb áramlása érdekében szeretné beállítani a kiáramló levegő szögét (a függőleges tengelyhez képest), akkor a készüléket hajtsa hátrafelé (bepattanásig). Ha a készüléket szeretné ismét függőleges helyzetbe állítani, akkor a készüléket húzza előre (bepattanásig).

#### Kijelző háttérvilágítás

- A kijelző világítása 30 másodperc után automatikusan elalszik.

A kijelző világítását a távirányítón a  **DISPLAY** gombbal lehet kikapcsolni,

illetve a világítás a működtető panel  gomb 3 másodpercig tartó benyomva tartásával is kikapcsolható.

- Bármelyik gomb megnyomása esetén a kijelző világítása ismét bekapcsol.

#### TÁVIRÁNYÍTÓ

##### Az elemek behelyezése és cseréje

- A távirányító alján található elemtartó reteszét nyomja meg, majd az elemtartót húzza ki. Az elemtartóba tegyen be egy új CR2025 típusú elemet.
- Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra (+/-). Elemcsere esetén a lemerült elemet előbb vegye ki.



##### Megjegyzés

Amennyiben a távirányítót 2 hónapnál hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor abból az elemet vegye ki.

#### A távirányító használata

- A távirányító gombok funkciói azonosak a működtető panel gombjainak a funkcióival.
- A távirányítót használat közben fordítsa mindig a ventilátor felé.



#### Figyelmeztetés!

Az elhasználotott elemeket előírások szerint kell megsemmisíteni. A lemerült elemeket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. Ne használjon régi és új elemet egyidejűleg a távirányítóban. Egyidejűleg ne használjon alkáli, standard, vagy tölthető elemeket. Az elemeket tűzbe dobni tilos! Az elemek felrobbanhatnak, vagy az elektrolit kifolyhat.

#### MŰKÖDTETÉS A SENCOR HOME ALKALMAZÁS SEGÍTSÉGÉVEL




- A ventilátor a SENCOR HOME alkalmazásból is működtethető.
- Az alkalmazást töltsse le az okostelefonjára, hajtsa végre regisztrációt, és működtesse a készüléket az alkalmazásból. Ha az alkalmazást már telepítette az okostelefonjára, akkor csak vegye fel új készülékként a ventilátort.




#### A ventilátor felvétele a működtetett készülékek közé

1. Az alkalmazás kezdőképernyőjén érintse meg a jobb felső sarokban található „+” ikont, vagy a „Készülék felvétele” elemet.
2. Megnyílik a különböző készülékek kategória jegyzéke (és a készülékek felsorolása).
3. Érintse meg a „Kis háztartási készülékek” elemet, majd a listában jelölje meg a „Ventilátor (Wi-Fi)” opciót.
4. A következő képernyő felszólítja a Wi-Fi hálózat kiválasztására. Jelölje meg a használni kívánt hálózatot, majd adja meg a belépési jelszót, és kattintson a „Tovább” elemre.


A ventilátor ebben a lépésben legyen felkészülve a párosításra. Ehhez a ventilátor legyen az elektromos hálózathoz csatlakoztatva és legyen készenléti üzemmódban. A kijelzőn gyorsan villogni kezd

a Wi-Fi  ikon. Ha az ikon nem látható, akkor a  gombot 5 másodpercig tartsa benyomva, amíg a Wi-Fi  ikon meg nem jelenik és gyorsan villogni nem kezd.

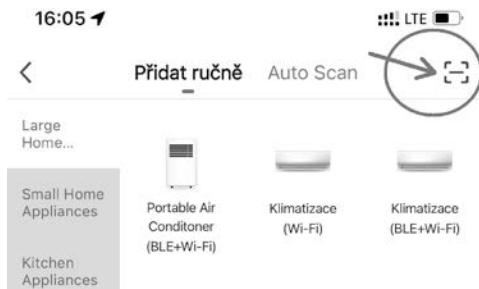
5. Az alkalmazásban erősítse meg, hogy a Wi-Fi ikon gyorsan villog, és kattintson a „Tovább” elemre.
6. A párosítás után a ventilátor a működtethető készülékek jegyzékében jelenik meg. A Wi-Fi  ikon a kijelzőn folyamatosan látható.
7. A főképernyő eszközök listájában kattintson a ventilátor ikonra, és a megnyíló képernyő segítségével állítsa be a ventilátor működését.



#### Megjegyzés

A ventilátort az alább feltüntetett QR kód segítségével is fel lehet venni a SENCOR HOME alkalmazásba. Az alkalmazás kezdőképernyőjén érintse meg a »+« ikont, majd a hozzáadás képernyőn a  ikont (a jobb felső sarokban).





#### Ventilátor QR kód



## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A tisztítás megkezdése előtt a ventilátort kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzatból. A ventilátor rendszeres tisztításával meghosszabbíthatja a készülék élettartamát.
- A tisztításhoz kopotatós és karcos anyagokat, oldószereket stb. tartalmazó tisztítóanyagokat használni tilos. Ezek a készülék felületén és alkatrészeiben maradóanódó sérüléseket okozhatnak.



#### Figyelmeztetés!

A készüléket, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.

A ventilátor külső felületének a tisztításához tiszta, és enyhén benedvesített puha ruhát használjon. A felületeket törölje szárazra. Ügyeljen arra, hogy a tisztítás közben víz ne kerüljön a készülékbe a fűvó vagy szívó nyílásokon keresztül. A fűvó és beszívó rácsról a lerakódott szennyeződésekelt porszivóval és kefésszivófejjel lehet eltávolítani.



#### Megjegyzés

Rendszeresen ellenőrizze le a talpat rögzítő csavarok megfelelő meghúzását.

## TÁROLÁS

Ha a ventilátort nem kívánja használni, akkor száraz és tiszta helyen, gyerekektől elzárva tárolja.

## MŰSZAKI ADATOK

Névleges tápfeszültség.....	220-240 V ~
Névleges frekvencia.....	50/60 Hz
Névleges teljesítményfelvétel.....	45 W
Zajszint.....	42 dB (A) (alacsony fordulatszám)
	48 dB (A) (közepes fordulatszám)
	52 dB (A) (magas fordulatszám)
Maximális levegőáramlás.....	26,11 m <sup>3</sup> /perc
Üzemeltetési érték.....	0,75 (m <sup>3</sup> /perc)/W
Maximális légáramlat sebesség.....	2,74 m/s
Üzemeltetési értékek mérésére vonatkozó szabvány.....	EN IEC 60879:2019
Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez.....	FAST ČR, a.s., U Sanitánu 1621, 251 01 Říčany, Csehország

Az SFT 4207BK típusú készülék deklarált zajszintje 58 dB (A), ami "A" akusztikus teljesítménynek felel meg, 1 pW akusztikus teljesítményt figyelembe véve.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.



#### Áramütés elleni védelem:

II. osztály. – A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

A SENCOR cég kijelenti, hogy a SFT 4207BK készülékbe épített rádió egység megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét a [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu) honlapon találja meg.

## A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

## AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladékok közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országokban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználandó termék az üzletben is leadható. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő módon történő megsemmisítése esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

### Az Európai Unió országában működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

### Megsemmisítés az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.

## A LEMERÜLT ELEMEK MEGSEMMISÍTÉSE

Az elemek a környezetünkre káros anyagokat tartalmaznak, ezért ne dobja őket a többi háztartási hulladék közé. A lemerült elemeket elektronikai szaküzletekben vagy kijelölt hulladékgyűjtő helyeken adja le újrahaznosításra.



